



20 de octubre de 2022

Subsecretario asociado, subsecretaria de Administración, secretaria asociada de Educación Especial interina, secretarios auxiliares, directores de divisiones, institutos y oficinas, gerentes y subgerentes, directores ejecutivos, directores de áreas y programas, superintendentes regionales, superintendentes de escuelas, superintendentes auxiliares, facilitadores docentes, directores de escuela, maestros y estudiantes

[ENLACE FIRMADO](#)

Dr. Ángel A. Toledo López

Subsecretario

ENMIENDA A LAS FECHAS DE ACTIVIDADES DE LA CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2023 EN HOMENAJE AL ESCRITOR FERNANDO FORTUNATO VIZCARRONDO

El Programa de Español celebrará la Fiesta de la Lengua durante la semana del **17 al 21 de abril de 2023**, en homenaje al poeta, instrumentista, compositor y maestro de música Fernando Fortunato Vizcarrondo. Su producción poética más conocida aborda el tema negroide. Sus versos son las voces que hablan desde la marginalidad sociocultural, pero con un profundo sentimiento de orgullo por nuestra herencia afroantillana. Sus poemas más conocidos son aquellos que nos conducen a reflexionar sobre nuestra herencia africana, el mestizaje y la mulatez, ante la discriminación racial que aún aqueja a nuestro país.

Fortunato Vizcarrondo nació en Carolina, Puerto Rico el 13 de marzo de 1895. Fue el segundo de ocho hermanos de una familia humilde. Realizó sus estudios primarios y secundarios en el mismo pueblo. Desde temprana edad, demostró interés por la música y la literatura. Entre 1928 y 1964, se dedicó al servicio postal como cartero. Pero después de 36 años, decidió retirarse para aventurarse en la academia. Es en ese momento, cuando ingresa a la Universidad de Puerto Rico, donde obtuvo su diploma como maestro de Inglés. Enseñó por diez años en escuelas de los municipios de Río Grande, Vieques y finalmente en el pueblo que lo vio nacer, Carolina.

Fortunato también decidió explorar profesionalmente aquella inquietud que siempre sintió por la música. En 1959, se fundó el Conservatorio de Música de Puerto Rico. A raíz de este evento tan importante y ante su talento innato, decidió ampliar formalmente sus conocimientos musicales en esta Institución. Estudió música bajo la tutela del reconocido Manuel Barasoain Julbe. Esta experiencia lo hizo continuar su viaje en el magisterio, pero esta vez como maestro de música. Desde su juventud, Vizcarrondo formó parte de orquestas y conjuntos, en los que tocaba instrumentos de viento. Se destacó tanto en esta área que tuvo la oportunidad de dirigir la Banda municipal de Carolina, para la cual compuso varias piezas, entre boleros, danzas, danzones y pasodobles.

En 1942, Vizcarrondo publicó su primera obra: *Dinga y mandinga*. Esta colección de poemas se caracteriza por su picardía, pero a la misma vez, por su profundidad y trascendencia. Dividido en cinco partes y con un total de cincuenta y siete poemas, Fortunato logra moverse entre la celebración de la cultura negra, la denuncia social y temas como el racismo, la familia, la remembranza de otras épocas, entre otros aspectos. Este es su libro más reconocido y el que incluye su poema más recordado. Los versos en la llamada cuarteta imperfecta de su poema «¿Y tu agüela, a'onde ejtá?» trascendieron generaciones y sobrepasaron nuestras costas para permanecer en la memoria colectiva de nuestro país y en el de tantos otros. Estos se convirtieron en el eufemismo preferente ante la negación de la negritud. Fortunato se convierte en un transgresor del canon.

Además, es él quien se centra en visibilizar contundentemente ese legado tan presente y, a la misma vez, tan discriminado. Esto se hace evidente, aún hoy, cuando nuestra herencia africana solo se asocia con ciertos municipios de nuestro archipiélago y, a veces, solo se hace consciente por medio de ciertos ritmos y bailes. Precisamente, desde su título, *Dinga y mandinga*, se alude a la herencia africana de todos los puertorriqueños, independientemente de su color de piel, origen social y educación.

Su segundo libro, *Primavera y otoñales*, es publicado en 1961. En esta ocasión, nuestro homenajeado se aventuró en solitario para adentrarse en temas más variados. A pesar de que esta colección no es tan reconocida como la anterior, ella sirve como otro testimonio del talento y las inquietudes literarias de nuestro poeta carolinense.



En 1968, Fortunato, junto a Evaristo Ribera Chevremont y Guillermo Gutiérrez Morales, publicaron *Sonetos puertorriqueños*. Esta antología recoge cuarenta y cinco poemas que apelan a nuestra herencia racial, de los cuales quince son de la autoría de Vizcarrondo. En sus sonetos, nuevamente se hace presente la herencia negra; mientras Rivera Chevremont se acerca al legado blanco y Gutiérrez Morales poetiza los elementos taínos de nuestra historia.

Fortunato Vizcarrondo murió el 18 de noviembre de 1977 en el Hospital Presbiteriano de Santurce. El 20 de noviembre de 2003, se fundó el Archivo y Centro de Investigación Histórica de Carolina, el cual lleva su nombre. Poco tiempo después, el pueblo conocido como la «Tierra de Gigantes» lo reconoció nuevamente con la inauguración del Auditorio Fortunato Vizcarrondo.

Como parte de la trigésimo sexta celebración de la Fiesta de la Lengua, se convoca a los estudiantes y a los maestros del Departamento de Educación a participar de los certámenes: Cartel, Géneros Literarios, Oratoria, Poesía Coreada y Trova. Sin embargo, la naturaleza de las actividades de cada escuela no debe limitarse estrictamente a los certámenes antes mencionados. Exhortamos a las comunidades escolares a honrar y a divulgar el legado literario y la trascendencia de Fortunato Vizcarrondo para promover el desarrollo de nuestra historia literaria y cultural.

Para más información, pueden comunicarse con la Dra. Jeanette Ramos Ramos, gerente de operaciones del Programa de Español, al teléfono: 787 773 3534 o al correo electrónico: ramosrja@de.pr.gov. También, pueden solicitar información a los facilitadores docentes del programa, quienes coordinarán las actividades en cada oficina regional educativa (ORE). En los apéndices, se incluyen las reglas de participación para cada certamen, el calendario de actividades y la línea de tiempo. Además, se incluirán otros documentos complementarios en el DE- Digital Académico del portal del Departamento de Educación de Puerto Rico.

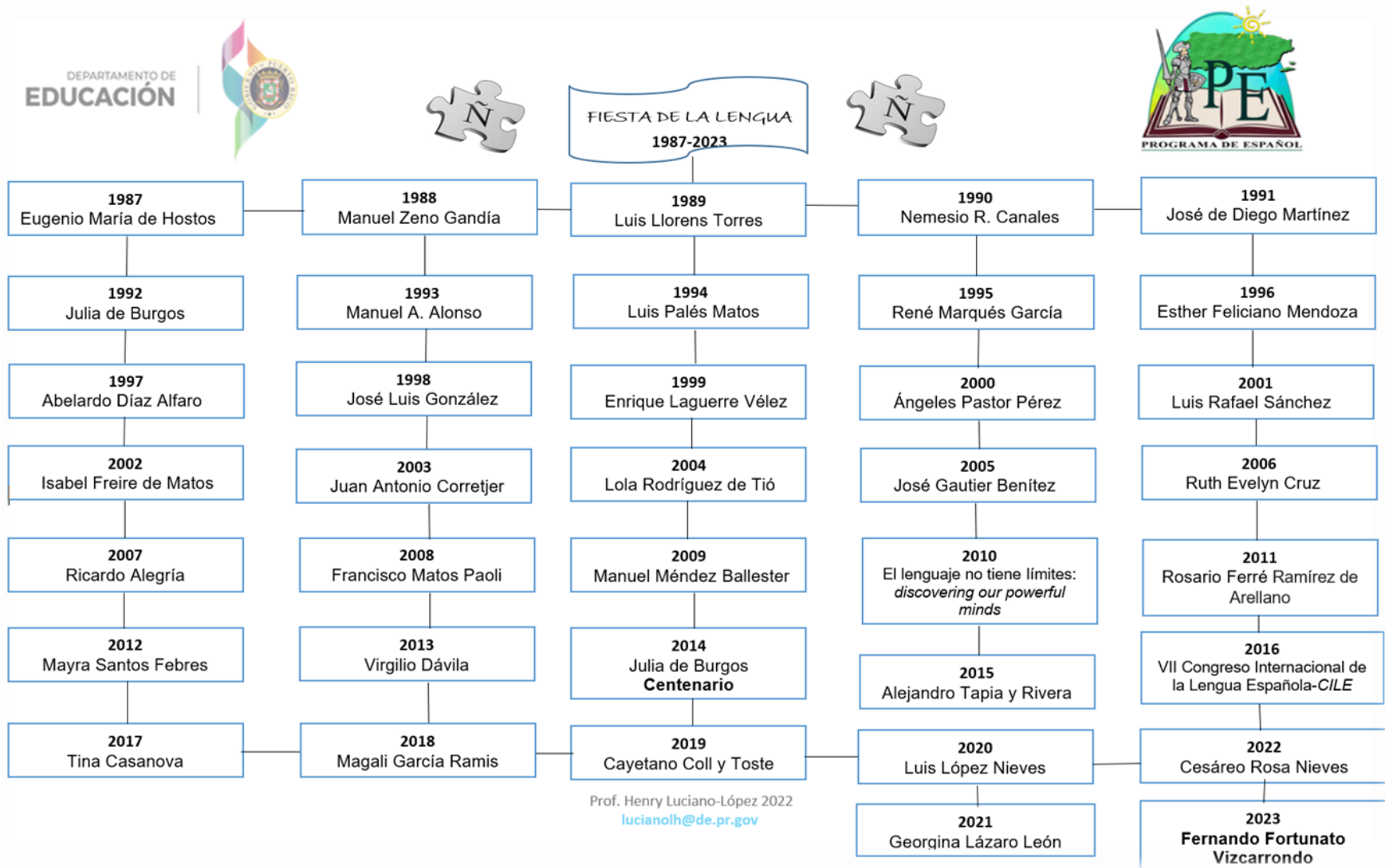
Esperamos su acostumbrada cooperación.

Anejos



LÍNEA DE TIEMPO

Apéndice 1



ACTIVIDADES

Fiesta de la Lengua 2023

Homenaje a Fortunato Vizcarrondo



Actos de Apertura

17 de abril de 2023

ORE de San Juan

Municipio Carolina
Actos oficiales

Lectura de Proclama
Premiación de
certámenes: Cartel,
Géneros Literarios y
Certamen de Oratoria



18 de abril de 2023

Actividades en todas
las comunidades
escolares



19 de abril de 2023

Certamen de Trova

ORE de Humacao



20 de abril de 2023

Actividades en todas
las comunidades
escolares



21 de abril de 2023

**Certamen de
Poesía Coreada**

ORE de Mayagüez



*Las actividades programadas están sujetas a cambios.

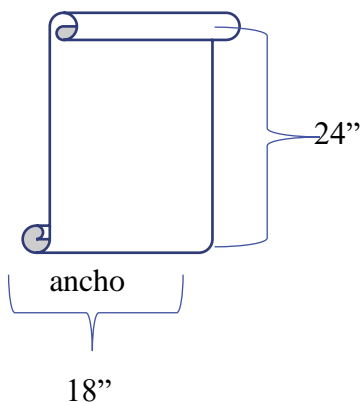
CERTAMEN DE CARTEL

Con este certamen se promueven entre los estudiantes sus talentos en las bellas artes, además de que se propicia la integración curricular, mientras se celebra la Fiesta de la Lengua 2023.

Se convoca a estudiantes y docentes a participar en el Certamen de Cartel. Este será alusivo a la vida y obra de Fortunato Vizcarrondo. Incluirá las siguientes categorías: **kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros.**

Reglas de participación:

1. El área de impresión del cartel deberá tener las siguientes medidas:



2. Se utilizarán los siguientes materiales para preparar el arte del cartel: cartulina blanca, cartón de ilustración blanco (*card board* o ilustración de *board*).
3. Para trabajar el dibujo, se recomiendan las siguientes técnicas: lápices a colores, pintura acrílica, acuarela o medio mixto.
4. No se aceptarán trabajos realizados en computadora, emplanajes, *collage* ni empleo de escarcha o brillo.
5. El dibujo debe realizarse en posición vertical.
6. Aunque el artista puede aplicar su creatividad en la disposición del texto, se debe seguir el siguiente orden:

Fiesta de la Lengua
Homenaje a Fortunato Vizcarrondo
17 al 21 de abril de 2023
Departamento de Educación de Puerto Rico

7. Todos los trabajos deben incluir la siguiente información al dorso del cartel:
 - Oficina Regional Educativa de _____
 - Categoría
 - Grado
 - Nombre (estudiante o maestro)
 - Escuela
 - Dirección
 - Municipio
 - Teléfono de la escuela
 - Teléfono del participante
 - Párrafo explicativo sobre el cartel
8. El trabajo debe ser original.
9. Los facilitadores docentes del Programa de Español de las ORE realizarán las eliminatorias a más tardar del **17 de febrero de 2023**. A su vez, enviarán a la oficina central un cartel seleccionado por cada categoría a más tardar del **6 de marzo de 2023**. **No se aceptarán trabajos con posterioridad a la fecha establecida.**
10. El jurado evaluará y seleccionará los carteles ganadores para cada categoría. Su decisión será final e inapelable.
11. El Programa de Español seleccionará el cartel ganador entre todas las categorías, el cual será publicado como afiche representativo de la celebración de la Fiesta de la Lengua 2023.

**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR EL CARTEL
FIESTA DE LA LENGUA 2023**

Participante: _____

Fecha: _____

Evaluador: _____

Categoría: _____

CRITERIOS	Puntuaciones				Total
	Excelente (4)	Bueno (3)	Regular (2)	Pobre (1)	
Justificación Redacta un párrafo explicativo que asocia el empleo de los elementos estéticos del autor homenajeado. El escrito está libre de errores gramaticales y ortográficos.					
Contenido La imagen sintetiza los valores estético-literarios de la obra del autor homenajeado. El cartel resulta una expresión de creatividad y originalidad.					
Disposición del texto en el cartel Sigue el orden establecido					
Realización técnica El artista emplea los materiales y las técnicas recomendados. El artista utiliza variedad de colores, formas y texturas.					
Efectividad del mensaje En su conjunto, la obra invita al observador a la reflexión.					
TOTAL					

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

CERTAMEN DE ORATORIA

El propósito de este certamen es fomentar el aprecio por el arte de la palabra hablada y estimular el interés por la redacción y la investigación entre nuestros alumnos.

Reglas generales del certamen

1. Participarán estudiantes de **noveno a duodécimo grado**.
2. Las escuelas enviarán solamente un participante como representante a la ORE.
3. Las ORE realizarán sus eliminatorias y cada una enviará su representante a las competencias nacionales.
4. Los facilitadores docentes informarán al Programa de Español el nombre del ganador a más tardar el **31 de marzo de 2023**.
5. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
6. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
7. Antes de comenzar su participación, los estudiantes entregarán a cada miembro del jurado una copia de su ponencia.
8. El escrito se redactará a doble espacio en tipografía *Times New Roman*, tamaño 12.
9. Los participantes tendrán de cinco a ocho minutos para exponer su oratoria. El presidente del jurado levantará su mano como señal en caso de que el participante se exceda del tiempo límite, aunque se le permitirá concluir su ponencia.
10. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
11. El participante no utilizará guion o material audiovisual.
12. Cuando todos los estudiantes presenten sus ponencias, el jurado seleccionará los tres primeros lugares.
13. Luego de la deliberación del jurado, un funcionario verificará la suma de las puntuaciones.
14. De surgir un empate, se identificará a los estudiantes por su número y el jurado determinará si presentan nuevamente su oratoria para llevar a cabo el proceso de desempate.
15. La decisión del jurado será final e inapelable.

Temas para el certamen:

- a) Vida y obra de Fortunato Vizcarrondo
- b) El folclor en la obra de Fortunato Vizcarrondo
- c) Vizcarrondo y Palés: dos poetas de la negritud
- d) La mujer en la poesía de Fortunato Vizcarrondo
- e) El mestizaje en los textos poéticos de Fortunato Vizcarrondo
- f) *Dinga y mandinga* y el habla popular del mulato de fines del siglo XIX
- g) Vivencias de la negritud, música y ritmo en la obra de Fortunato Vizcarrondo
- h) Fortunato Vizcarrondo y el tema del negro desde una perspectiva profundamente emotiva y sentimental

**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR ORATORIA (9-12)
FIESTA DE LA LENGUA 2023**

Participante: _____

Fecha: _____

Tema seleccionado: _____

Evaluador: _____

CRITERIOS	Puntuaciones			
	Excelente (4)	Bueno (3)	Regular (2)	Pobre (1)
Título Utiliza uno de los temas sugeridos.				
Memorización Expone su oratoria sin depender enteramente del escrito. En caso de un olvido pasajero u omisión, es capaz de sustituir palabras o fragmentos sin perder la continuidad ni la esencia de su discurso.				
Manejo de la palabra Emplea una dicción adecuada y demuestra fluidez. Se comunica efectivamente y realiza las pausas necesarias.				
Proyección escénica Demuestra seguridad frente al público. Modula la voz, asume la postura y los gestos adecuados al contenido.				
Impacto Logra persuadir al público con su discurso. Su presentación resulta convincente.				
Efectividad del discurso Organiza las ideas de manera lógica. Demuestra precisión y coherencia.				
Tiempo Cumple con el tiempo establecido (5 a 8 minutos).				
TOTAL				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

CERTAMEN DE GÉNEROS LITERARIOS - POESÍA

El propósito de este certamen es estimular el talento y la creatividad literaria de nuestros estudiantes.

Reglas de participación:

1. Habrá cinco categorías: **primero a tercer, cuarto a quinto, sexto a octavo, noveno a undécimo y docentes.**
2. En todas las categorías se crearán poemas que desarrollen los siguientes temas:

Primero a tercero

1. el pasado
2. la familia
3. Puerto Rico

Cuarto a quinto

1. la raza
2. las abuelas
3. los recuerdos
4. Puerto Rico

Sexto a octavo

1. la raza
2. la poesía
3. la herencia familiar
4. las tradiciones puertorriqueñas

Noveno a duodécimo

1. el racismo
2. la negritud
3. la identidad
4. lo afroantillano

Docentes

1. la mulatez caribeña
2. la diversidad racial
3. la discriminación racial
4. la negritud y la historia

3. Los participantes identificarán su escrito con un seudónimo, el cual escribirán en la parte superior derecha de cada página. También, completarán el formulario de inscripción. Enviarán los documentos a cada ORE, a más tardar el **10 de marzo de 2023**.
4. Los poemas deberán cumplir con un mínimo de estrofas por categoría:
 - a. primero a tercero - 2 a 4 estrofas
 - b. cuarto a quinto - 3 a 4 estrofas
 - c. Sexto a octavo - 4 a 6 estrofas
 - d. noveno a duodécimo - 4 a 6 estrofas
 - e. docentes - 4 a 8 estrofas
 - f. Todos los poemas deberán estar escritos a doble espacio. Deben utilizar tipografía *Times New Roman*, tamaño 12.
5. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviarán las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina central, a más tardar el **17 de marzo de 2023**.
6. Los facilitadores se comunicarán con los estudiantes y docentes para ofrecerles detalles sobre las actividades de premiación.
7. La determinación del jurado será final e inapelable.
8. No se aceptarán las participaciones que no cumplan con los requisitos, ni aquellas que se entreguen después de la fecha establecida.
9. Para más información, pueden comunicarse con los facilitadores docentes de Español a los siguientes correos electrónicos:

ORE	Facilitadores docentes de Español	Correos electrónicos
Arecibo	Dra. Ileana Crespo Méndez	crespomi@de.pr.gov
	Prof. ^a María E. Pérez González	perezgme@de.pr.gov
Bayamón	Prof. ^a Carmen N. Crespo Colón	crespocc@de.pr.gov
Caguas	Dr. José A. Rivera Jiménez	riversajja@de.pr.gov
Humacao	Prof. Juan M. Dávila García	davilagj@de.pr.gov
	Prof. ^a Deborah Matos Caraballo	matoscd@de.pr.gov
Mayagüez	Prof. Santos González González	gonzalezgs@de.pr.gov
	Dr. Freddie J. Natal Medina	natalmf@de.pr.gov
	Prof. ^a Xemerys Poueymirou Fragosa	poufx@de.pr.gov
	Prof. Edwin Avilés Ocasio	de@1507262de.pr.gov
Ponce	Prof. ^a Zaida I. Rosa León	rosalz@de.pr.gov
	Dra. Anita Orenge Estades	orengoea@de.pr.gov
San Juan		

**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR GÉNEROS LITERARIOS - POESÍA
FIESTA DE LA LENGUA 2023**

Participante: _____

Categoría: _____

Tema seleccionado: _____

Evaluador: _____

	Excelente (4)	Bueno (3)	Regular (2)	Pobre (1)
Título <ul style="list-style-type: none"> • El título es original. • El tema se enlaza con los temas sugeridos. 				
Rima, ritmo y musicalidad <ul style="list-style-type: none"> • Los versos mantienen armonía interna y externa. • Se genera una pieza estética y emotiva. 				
Forma poética <ul style="list-style-type: none"> • Cumple con la cantidad de estrofas establecidas. • Contiene unidad temática. 				
Fondo poético <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza elementos retóricos de manera creativa y coherente, tales como: metáforas e imágenes sensoriales, entre otros recursos del lenguaje. • El hablante lírico transmite sus emociones con claridad. 				
Propiedad lingüística <ul style="list-style-type: none"> • Se refleja un uso adecuado de la ortografía y la morfosintaxis. • Se experimenta creativamente con la palabra. 				
Efectividad del mensaje <ul style="list-style-type: none"> • Cautiva la atención del lector. • Invita a la reflexión. 				
Total				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

POESÍA COREADA

Este certamen promueve el talento histriónico de los estudiantes, mientras se desarrollan los estándares del Programa de Español y se propicia la integración curricular.

Reglas de participación

1. Participarán estudiantes en las categorías de los grados de **sexto a octavo y noveno a duodécimo**,
2. Cada grupo estará integrado por un mínimo de tres y un máximo de a cinco declamadores, quienes escenificarán poemas de Fortunato Vizcarrondo.
3. Los participantes teatralizarán uno de los siguientes poemas de *Dinga y mandiga* de Fortunato Vizcarrondo:
 - a. «Loíza Aldea»
 - b. «El baquiné»
 - c. «Mal de ojo»
 - d. «Revelación»
 - e. «La calentura del son»
 - f. «La negra dl barrio»
 - g. «Romane del hombre negro»
 - h. «Balada del mulato»
 - i. «¿Y tú agüela, aónde ejtá?»
 - j. «¿Y qué?»
 - k. «Donde los ángeles juegan»
4. Los declamadores podrán usar indumentaria, accesorios y maquillaje para acentuar visualmente su trabajo artístico.
5. Las voces de los declamadores constituirán el elemento sonoro esencial. También podrán usar las manos, los pies o algún instrumento de percusión que ejecuten los propios declamadores. **No se aceptará el uso de grabaciones audiovisuales durante la presentación.**
6. Cada grupo podrá emplear elementos mínimos de utilería como sillas, niveles, trozos de tela u otros objetos pequeños de fácil manejo para los propios declamadores. **No se admitirá el uso de escenografía como bastidores, paneles, cortinas u otros objetos de gran tamaño que requieran tiempo para su instalación y desinstalación.**
7. La ausencia de alguno de los elementos señalados en los incisos 4, 5 y 6 no descalificará la participación de un grupo.
8. Solo los declamadores subirán al escenario. No se admitirá que sus maestros o acompañantes les hagan señales o les impartan instrucciones desde el público.
9. Los turnos de participación se asignarán por sorteo.
10. El maestro o líder del grupo entregará una copia del poema a la persona a cargo del sorteo. En la copia del poema se escribirá el número de turno de los participantes, la categoría. La persona encargada del sorteo entregará los poemas a los miembros del jurado.
11. El tiempo no excederá los cinco minutos.
12. Si los participantes exceden los cinco minutos, el jurado permitirá que el grupo termine su participación artística.

13. En caso de que algún participante olvide el poema, tendrá otra oportunidad para comenzar.
14. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
15. Las escuelas llevarán solamente un grupo por categoría como representante a la ORE.
16. Las ORE realizarán sus eliminatorias y cada una llevará su representante por categoría a las competencias nacionales.
17. Los facilitadores docentes informarán al Programa de Español los nombres de sus ganadores a más tardar el **17 de marzo de 2023**.
18. El jurado estará constituido por personas conocedoras de esta expresión artística.
19. De surgir un empate, se identificará a los estudiantes por su número y el jurado determinará si los participantes realizarán nuevamente su presentación para llevar a cabo el proceso de desempate.
20. La decisión del jurado será final e inapelable.

MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR LA POESÍA COREADA

Grupo participante: _____

Categoría: _____

Evaluador: _____

Poema: _____

CRITERIOS	PUNTUACIONES			
	Excelente (4)	Bueno (3)	Regular (2)	Pobre (1)
Memorización <ul style="list-style-type: none"> Se declama el poema de memoria. En caso de omisión u olvido, el grupo mantiene la esencia del poema y la continuidad de la presentación. 				
Voz <ul style="list-style-type: none"> Se declama el poema con el tono adecuado según su contenido. Se expresa la emotividad del texto con el énfasis y las pausas pertinentes. 				
Dicción <ul style="list-style-type: none"> Las palabras se pronuncian con claridad. Se respeta la modalidad dialectal empleada por el poeta. 				
Postura <ul style="list-style-type: none"> Los cuerpos mantienen la posición adecuada según el contenido del poema. Los gestos faciales y corporales expresan, sin exceso ni afectación, la emotividad del poema. 				
Armonía grupal <ul style="list-style-type: none"> Se logra un trabajo colectivo organizado y coherente. Se evidencia la integración de los declamadores. 				
Proyección escénica <ul style="list-style-type: none"> El grupo cautiva la atención del público. Los elementos audiovisuales empleados contribuyen al logro de un trabajo lírico y estético. 				
TOTAL				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

CERTAMEN DE TROVA

Este certamen tiene el propósito esencial de destacar la décima como composición poética. Como manifestación musical y cultural, en este certamen la décima debe ser un vehículo para resaltar la vida y obra del autor homenajeado. Además, debe servir como ejercicio que desemboque en una pieza lírica que condense concienzudamente el valor de su producción literaria.

Reglas de participación:

1. Los estudiantes podrán participar en una de las siguientes categorías, según corresponda: **kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo y noveno a duodécimo.**
2. Las décimas abordarán la vida y obra del autor homenajeado.
3. Cada estudiante interpretará dos décimas.
4. Si lo prefiere, cada estudiante podrá llevar su propio acompañamiento musical o pista. Sin embargo, habrá un conjunto musical disponible en caso de ser solicitado.
5. No podrán participar estudiantes que posean experiencia profesional. Tampoco podrán hacerlo los estudiantes que hayan obtenido el primer lugar el año anterior en su categoría.
6. De surgir un empate, se identificará a los estudiantes por su número y el jurado determinará si interpretan nuevamente su décima para llevar a cabo el proceso de desempate.
7. El jurado estará constituido por reconocidos trovadores o conocedores del género.
8. En caso de que el participante olvide la décima, tendrá una oportunidad adicional para comenzar.
9. La decisión del jurado será final e inapelable.
10. Cada ORE celebrará sus respectivas eliminatorias. Los nombres de los ganadores en las ORE se enviarán a la oficina central, a más tardar el **17 de marzo de 2023.**

**MATRIZ PARA EVALUAR TROVA
FIESTA DE LA LENGUA 2023**

Rima: La estrofa debe ajustarse al formato de la espinela (abba-acddc). Las rimas serán consonantes. Debe evitarse la repetición de rimas dentro de las décimas que se interpreten. Rimar con la ayuda de infinitivos (proclamar, declamar, exclamar), sufijos (cabalmente, actualmente, cruelmente) o diminutivos (niñito, caballito, pequeñito) darán la apariencia de falta de recursos lingüísticos.

Medida: Cada verso será de:

8 sílabas métricas, si termina en palabra llana;

7 sílabas métricas, si termina en aguda;

9 sílabas métricas, si termina en esdrújula.

El uso abusivo de muletillas o palabras innecesarias (y, pues, más, entre otras) para cuadrar la medida al comenzar un verso, le restará integridad a este.

Contenido: Se tomará en consideración que el tema de los versos aluda a la figura a quien se le dedica la Fiesta de la Lengua. Deberá evitar el uso de rimas trilladas.

Retórica: La retórica es el arte del buen decir, de embellecer la expresión de los conceptos, de dar al lenguaje bastante eficacia para deleitar, persuadir o conmover. Se evaluará hasta qué punto la retórica de la décima haya logrado estos propósitos.

Dominio del género: Se debe dominar el género que se escoja: seis mapeyé, seis de andino, seis con décima, seis fajardeño o cualquier otro género que elija interpretar.

Ritmo, voz y compás: Se tomará en cuenta la forma en la cual el participante se ajusta al acompañamiento musical, la calidad de la voz, la entonación, la dicción y demás elementos musicales que harán la presentación más agradable en términos estéticos.

Apéndice 13

MATRIZ PARA EVALUAR TROVA

Participante: _____ Fecha: _____

Evaluador: _____ Firma: _____

Categoría: ____ K ____ (1-3) ____ (4-5) ____ (6-8) ____ (9-12)

Género seleccionado:

____ seis mapeyé ____ seis de andino ____ seis con décima ____ seis fajardoño ____ otro _____

CRITERIOS	Puntuaciones			
	Excelente (4)	Bueno (3)	Regular (2)	Pobre (1)
<p>Construcción de la estrofa Se ajusta al formato de la décima espinela.</p> <p>Evita las muletillas y la repetición de rimas.</p> <p>Evita la rima mediante el uso de sufijos, infinitivos y diminutivos.</p>				
<p>Contenido de la estrofa Alude auténticamente a la vida y obra del autor homenajeado.</p> <p>Evita expresiones trilladas o genéricas fácilmente transferibles a cualquier otro autor.</p>				
<p>Construcción retórica Resulta una pieza estética con elementos retóricos, tales como: metáforas e imágenes sensoriales, entre otros recursos del lenguaje.</p> <p>Logra conmovedor.</p>				
<p>Interpretación del género Ejecuta el género con sentimiento artístico.</p> <p>Logra una interpretación plena y encomiable.</p>				
<p>Ritmo, cadencia, voz y compás Se ajusta al acompañamiento musical.</p> <p>Posee buena dicción, entonación y calidad de voz.</p>				
<p>Proyección escénica Demuestra seguridad frente al público.</p> <p>Mantiene la confianza, la postura y los gestos adecuados para su interpretación.</p>				
TOTAL				



**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PARA
PARTICIPAR EN LAS COMPETENCIAS REGIONALES
DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2023**

Nombre: _____ Grado: _____

ORE: ___Arecibo ___Bayamón ___Caguas ___Humacao ___Mayagüez ___Ponce ___San Juan

Escuela: _____ Municipio: _____

1. Certamen de Cartel

Categoría: _____ k _____ 1-3 _____ 4-5 _____ 6-8 _____ 9-12 _____ docente

2. Certamen de Oratoria

Categoría: _____ 9-12

3. Certamen de Poesía Coreada

Categoría: _____ 6-8 _____ 9-12

4. Certamen de Géneros Literarios

Categoría: _____ 1-3 _____ 4-5 _____ 6-8 _____ 9-12 _____ docente

5. Certamen de Trova

Categoría: _____ k _____ 1-3 _____ 4-5 _____ 6-8 _____ 9-12

Firma del director de la escuela o maestro
enlace de la Fiesta de la Lengua 2023

Fecha: _____

SELLO
ESCOLAR